

**Transgraniczny Region
Metropolitalny Szczecina**

**Grenzüberschreitende
Metropolregion Stettin**



Rekreacja i Turystyka Erholung und Tourismus

**Do dalszego monitoringu wybrano zagadnienia:
Die folgenden Themen wurden für das weitere Monitoring ausgewählt:**

- **Ruch odwiedzających jednodniowych / Tagesbesucher**

Definicja obszaru tematycznego / Definition von Themenbereich

Zrównoważone wykorzystanie atrakcyjności spędzania czasu wolnego – wyróżniającej obszar Transgranicznego Regionu Metropolitalnego Szczecina – poprzez wspólne informowanie, współorganizację i promocję polsko-niemieckich ofert i produktów turystycznych oraz wspólne wdrażanie standardów i zasad współdziałania podmiotów gospodarczych

Nachhaltige Nutzung der Freizeitattraktionen, die das Gebiet der grenzüberschreitenden Metropolregion Szczecin auszeichnen, durch die gemeinsame Kommunikation, Mitveranstaltung und Förderung von deutsch-polnischen touristischen Angeboten und Produkte, sowie die Umsetzung von Standards und Regeln für die Zusammenarbeit der Unternehmen



Transgraniczny Region Metropolitalny Szczecina

Grenzüberschreitende Metropolregion Stettin

Transport regionalny i mobilność Regionaler Verkehr und Mobilität

Do dalszego monitoringu wybrano zagadnienia:

Die folgenden Themen wurden für das weitere Monitoring ausgewählt:

- Potoki pasażerskie dla całego regionu / Passagierströme für die ganze Region
- Potoki pasażerskie pracownicze / Passagierströme auf dem Arbeitsmarkt
- Dostępność terytorialna do usług / Territoriale Zugänglichkeit zu Dienstleistungen

Definicja obszaru tematycznego / Definition von Themenbereich

Mobilność transgraniczna możliwość szybkiego przemieszczania się mieszkańców i swobodnej organizacji usług przez granicę polsko-niemiecką

Grenzüberschreitende Mobilität die Möglichkeit einer schnellen Bewegung von Bewohnern und einer freien Organisation von Dienstleistungen über die deutsch-polnische Grenze hinweg

Transport regionalny skomunikowanie Regionu w układzie transgranicznym, zapewniające dostępność wysokiej jakości, przyjaznych środowisku i ukierunkowanych na potrzeby mieszkańców połączeń transportowych metropolii szczecińskiej z otaczającymi ją niemieckimi i polskimi ośrodkami regionalnymi – docelowo w ramach transgranicznych taryf przewozowych

Regionalverkehr Anbindung der Metropolregion in einem grenzüberschreitenden System, gewährleistet die Verfügbarkeit hochwertiger, umweltfreundlicher und auf die Bedürfnisse der Bewohner ausgerichteter Verkehrsverbindungen der Stettiner Metropole mit den umliegenden deutschen und polnischen Regionalzentren – langfristig innerhalb der grenzüberschreitenden Verkehrstarifen

Transgraniczny Region Metropolitalny Szczecina

Grenzüberschreitende Metropolregion Stettin



Branże przyszłości – innowacje i kwalifikacje Zukunftsbranchen – Innovationen und Qualifikation

Do dalszego monitoringu wybrano zagadnienia:
Die folgenden Themen wurden für das weitere Monitoring ausgewählt:

- Edukacja i rynek pracy / Bildung und Arbeitsmarkt
- Potencjał demograficzny dla rynku pracy / Demografiepotenzial für den Arbeitsmarkt
- Zielona transformacja / Grüne Transformation

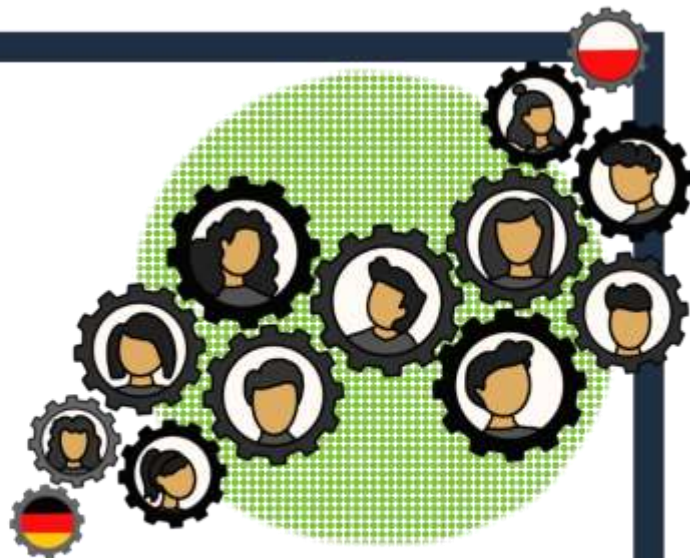
Definicja obszaru tematycznego / Definition von Themenbereich

Transgraniczne usieciwienie gospodarki i nauki jako szansa, w oparciu o którą można kreatywnie wykorzystać różnice występujące po obu stronach granicy polsko-niemieckiej, w szczególności w obszarach digitalizacji i dekarbonizacji oraz dynamiki układu pomiędzy obszarami wiejskimi a metropolią

Grenzüberschreitende Vernetzung von Wirtschaft und Wissenschaft als Chance, in der die Unterschiede auf beiden Seiten der deutsch-polnischen Grenze kreativ genutzt werden können, insbesondere in den Bereichen Digitalisierung und Dekarbonisierung, sowie der Dynamik der ländlich-metropolitanen Verflechtung

Transgraniczny Region Metropolitalny Szczecina

Grenzüberschreitende Metropolregion Stettin



Współpraca sieciowa Netzwerkzusammenarbeit

Do dalszego monitoringu wybrano zagadnienia:
Die folgenden Themen wurden für das weitere Monitoring ausgewählt:

- Transgraniczna aktywność społeczna / Grenzübergreifende soziale Aktivität
- Transgraniczna współpraca gospodarcza / Grenzübergreifende Wirtschaftskooperation

Definicja obszaru tematycznego / Definition von Themenbereich

Integracja i współpraca partnerska instytucji, organizacji i nieformalnych grup mieszkańców Transgranicznego Regionu Metropolitalnego Szczecina zmierzająca do rozwoju, wykorzystania potencjału gospodarczego i społecznego oraz budowania wzajemnego zaufania, kapitału społecznego i tożsamości regionalnej polsko-niemieckiego pogranicza

Integration und partnerschaftliche Zusammenarbeit von Institutionen, Organisationen und informellen Gruppen von Einwohnern der grenzüberschreitenden Metropolregion Stettin mit dem Ziel der Entwicklung, Nutzung des wirtschaftlichen und sozialen Potenzials, sowie des Aufbaus von gegenseitigem Vertrauen, sozialem Kapital und regionaler Identität der deutsch-polnischen Grenzregion